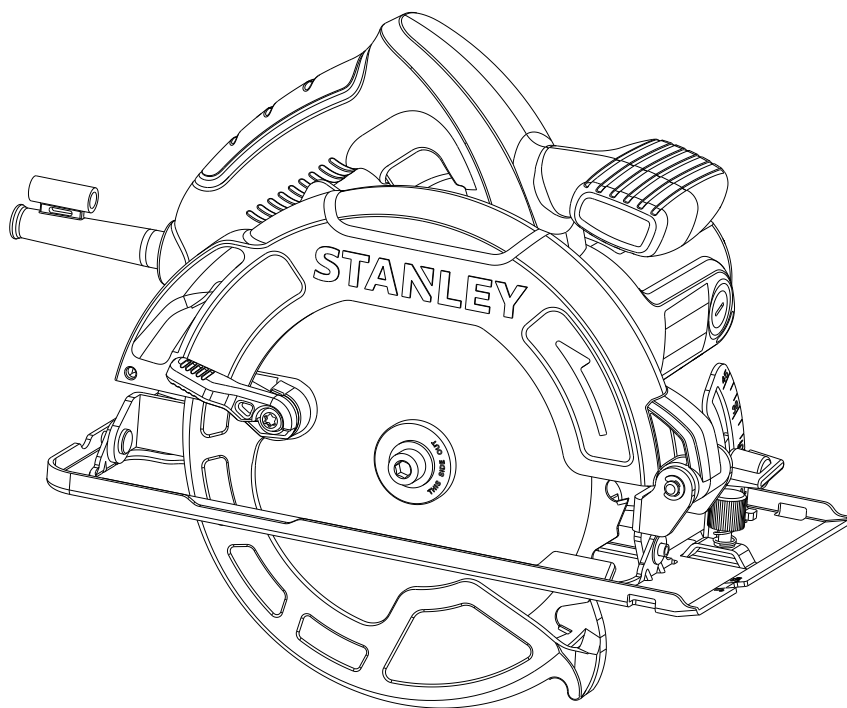


STANLEY®

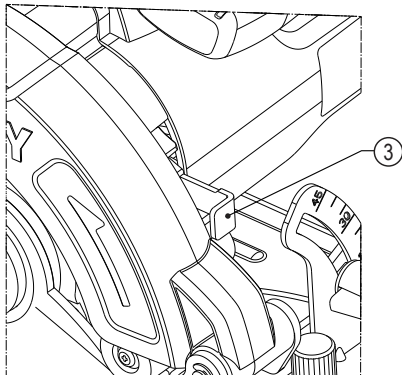
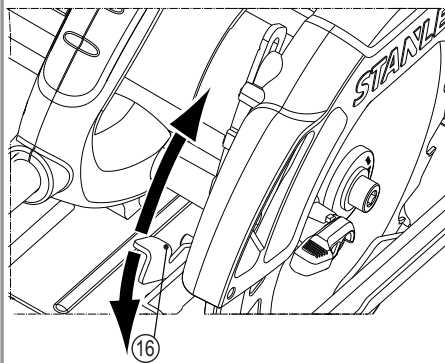
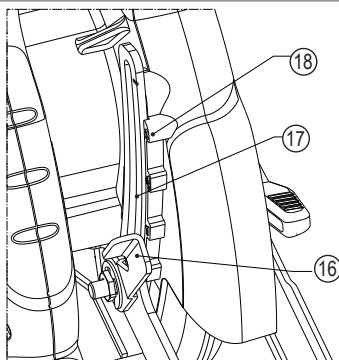
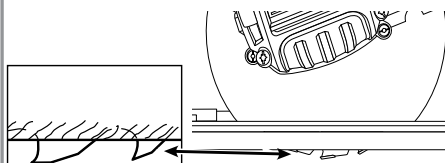
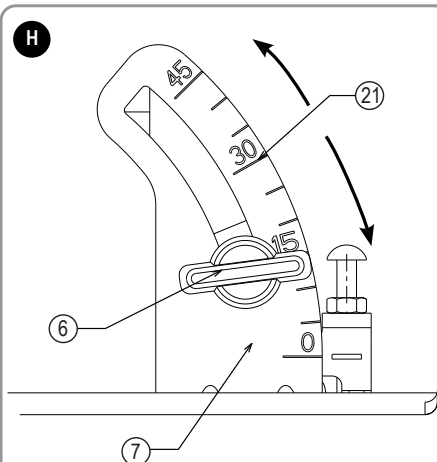


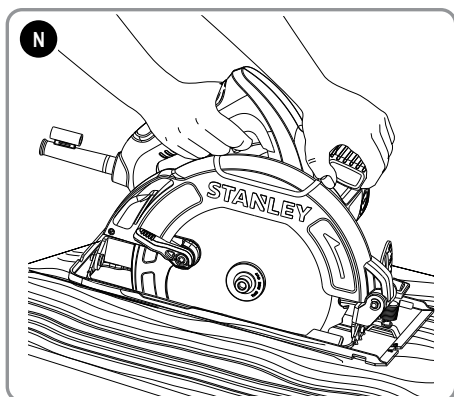
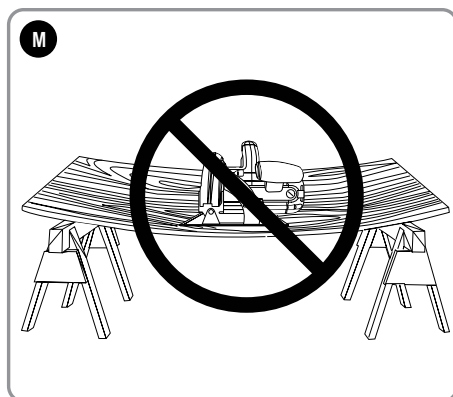
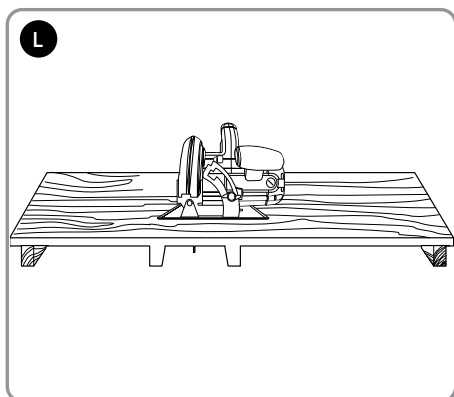
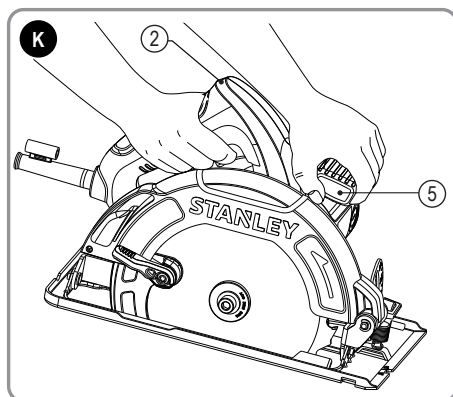
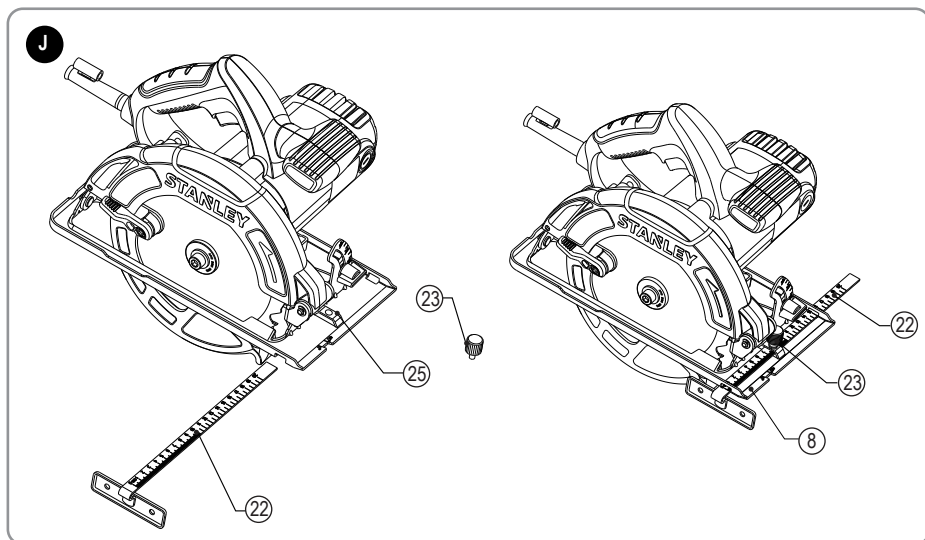
SC16

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTIONS MANUAL

Español	Page	6
Português	Page	16
English	Page	25

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

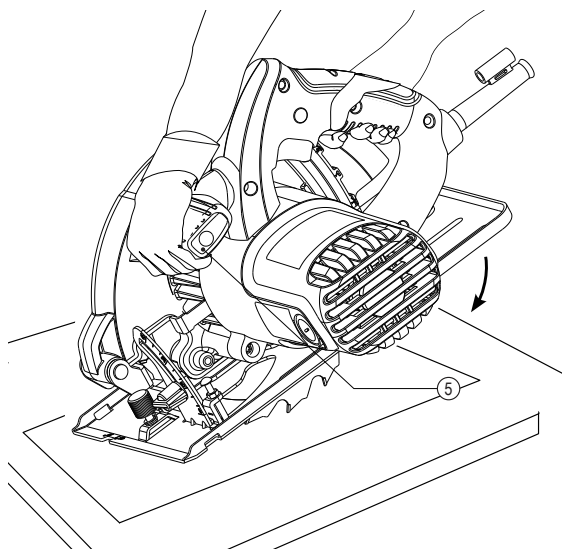
D**E****F****G****H****I**



0



P



USO PREVISTO

La Sierra Circular STANLEY modelo SC16 se ha diseñado para cortar madera y está destinada para uso profesional.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Normas Generales de Seguridad



ADVERTENCIAS! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada.** No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- Cuide el cable eléctrico.** No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La

utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

- Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Nota:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".

3. Seguridad personal

- Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

- c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero.** Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- 5. **Servicio técnico**
 - a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

- a. **PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área y de la hoja de corte.** Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en la caja del motor. Si ambas manos están sujetando la sierra, entonces no podrán ser cortadas por la sierra.
- b. **No ponga las manos debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.
- c. **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Menos de un diente completo de los dientes de la hoja debe ser visible debajo de la pieza de trabajo.
- d. **No sujete nunca la pieza que esté cortando en las manos o atravesada sobre una pierna.** Sujete firmemente la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante soportar apropiadamente la pieza de trabajo para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.
- e. **Sujete la herramienta mecánica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que la herramienta de corte podría entrar en contacto con cables ocultos.**

El contacto con un cable "con corriente" hará que las partes metálicas de la herramienta mecánica que estén al descubierto también "lleven corriente", lo cual causará descargas al operador.

- f. **Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope-guía para cortar al hilo o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce las probabilidades de que la hoja se atasque.
- g. **Utilice siempre hojas que tengan el tamaño correcto y la forma correcta (de diamante frente a redonda) de agujeros para el eje portaherramienta.** Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, causando pérdida de control.
- h. **No use nunca arandelas de hoja o un perno de hoja que estén dañados o sean incorrectos.** Las arandelas y el perno de la hoja se diseñaron especialmente para su sierra, con el fin de lograr un rendimiento óptimo y una seguridad óptima de funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS SIERRAS

Causas del retroceso y su prevención por el operador:

- ♦ El retroceso es una reacción repentina al pellizco, el atascamiento o la desalineación de una hoja de la sierra, que causa que la sierra sin control salte del trabajo hacia el operador.
- ♦ Cuando el corte se cierra, pellizca o atasca la hoja, la misma se detiene y la reacción del motor impulsa a la unidad hacia atrás con rapidez, hacia el operador.
- ♦ Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes del borde posterior de la hoja se clavan en la superficie de la madera y provocan que la hoja salte del corte y retroceda contra el operador.

El retroceso es el resultado de un uso inapropiado de la sierra y/o de procedimientos o situaciones de utilización incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación:

- a. **Agarre la sierra con firmeza con ambas manos y coloque el cuerpo y el brazo de manera que le permita resistir las fuerzas de Retroceso.** El operador puede controlar las fuerzas de retroceso, si se toman las precauciones correctas.
- b. **Cuando se está atascando la hoja, o cuando se interrumpe un corte por alguna razón, suelte el disparador y mantenga la sierra quieta en el material hasta que la hoja se detenga completamente.** Nunca intente retirar la sierra del trabajo o tirar de ella hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento, o se producirá un retroceso. Investigue y tome las medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.
- c. **Cuando reinicie una sierra en el trabajo, centre la hoja de la sierra en el corte y verifique que los dientes de la misma no estén tocando el material.** Si la hoja está atascada, cuando se vuelve a 5 arrancar la herramienta, la misma puede saltarse del trabajo o producir un retroceso.

- d. **Sujete los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se pellizque y se produzca el retroceso.** Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes bajo el panel, a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- e. **No utilice hojas sin filo o dañadas.** Las hojas sin filo o mal trabadas producen cortes estrechos que provocan una fricción excesiva, atascamiento de la hoja y retroceso.
- f. **Se deben apretar y asegurar las palancas de bloqueo de la regulación de profundidad y bisel de la hoja antes de comenzar a cortar.** Si la regulación de la hoja cambia mientras se está cortando, puede producirse atascamiento y retroceso.
- g. **Sea muy cuidadoso cuando realice un "Corte Interno" en paredes existentes o en otras zonas ciegas.** La hoja que sobresale puede cortar objetos que provoquen un retroceso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL PROTECTOR INFERIOR

- a. **Antes de cada utilización compruebe que la protección inferior cierra correctamente. No trabaje con la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y cierra instantáneamente. No amordace o ate la protección inferior en su posición abierta.** Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior puede doblarse. Levante la protección inferior con la empuñadura retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja de sierra ni a ninguna otra parte, para cualquier ángulo y profundidad de corte.
- b. **Compruebe el funcionamiento del resorte de la protección inferior. Si la protección y el resorte no funcionan correctamente, deben revisarse antes de su uso.** La protección inferior puede funcionar perezosamente debido a partes dañadas, depósitos pegajosos, o una incrustación de residuos.
- c. **La protección inferior debería abrirse manualmente solamente para cortes especiales tales como cortes por inmersión y cortes combinados. Levante la protección inferior por la empuñadura retráctil y la protección inferior debe liberarse tan pronto como la hoja de sierra entra en el material.** Para todos los demás tipos de corte, la protección inferior debería funcionar automáticamente.
- d. **Observe siempre que la protección inferior cubre la hoja de sierra antes de depositar la sierra sobre el banco o el suelo.** Una hoja de sierra no protegida o en punto muerto ocasionará que la sierra retroceda, cortando todo lo que esté en su camino. Sea consciente del tiempo que tarda la hoja de sierra en pararse después de soltar el interruptor. Nota: No usar discos abrasivos.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de **Su Seguridad** y la **Prevención de Problemas**. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.



¡PELIGRO! Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA! Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



¡PRECAUCIÓN! Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.



¡PRECAUCIÓN! Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES ESPECÍFICAS PARA SIERRAS CIRCULARES



¡ADVERTENCIA! No use discos u hojas abrasivos.



¡ADVERTENCIA! No use accesorios de alimentación de agua.

- ♦ **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- ♦ **Mantenga el cuerpo de uno u otro lado de la hoja de la sierra, nunca en línea con la misma.** El retroceso podría despedir la sierra hacia atrás (Remítase a Causas del retroceso y su prevención por el operador y a RETROCESO).
- ♦ **Evite cortar clavos. Busque y retire todos los clavos de la madera antes de cortar.**
- ♦ **Los accesorios deben ser especificados como mínimo para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta.** Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden saltar y provocar lesiones. La clasificación de los accesorios debe estar siempre por encima de la velocidad de la herramienta, como se muestra en la placa de características de ésta.
- ♦ **Asegúrese siempre de que la sierra esté limpia antes de utilizarla.**
- ♦ **Si se presenta cualquier ruido des acostumbrado o funcionamiento anormal, deje de utilizar esta sierra y hágala reparar en forma apropiada.**
- ♦ **Asegúrese siempre que todas las piezas estén debida y firmemente montadas antes de utilizar la herramienta.**
- ♦ **Maneje siempre la hoja de la sierra con cuidado cuando la monte o retire de la sierra.**
- ♦ **Espere siempre a que el motor haya alcanzado su velocidad completa antes de iniciar un corte.**
- ♦ **Mantenga las agarraderas siempre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Sostenga la herramienta firmemente con ambas manos cuando la esté utilizando.
- ♦ **Esté alerta en todo momento, especialmente durante operaciones repetitivas y monótonas.** Esté siempre seguro de la posición de sus manos en relación a la hoja.

- ♦ Manténgase alejado de los extremos que pudieran caerse una vez que sean cortados. Pueden estar calientes o ser afilados y/o pesados. Puede resultar en lesiones corporales serias.
- ♦ Reemplace o repare los cables dañados. Cerciórese de que su extensión esté en buenas condiciones. Utilice solamente cables de extensión de 3 alambres que tengan clavijas del tipo de puesta a tierra y enchufes de 3 polos que acepten la clavija de la herramienta.
- ♦ Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar. Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.
- ♦ El cable de extensión deben ser de un calibre apropiado para su seguridad. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor.

 **¡ADVERTENCIA!** Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados lo debe reemplazar el fabricante o su representante o por una persona igualmente calificada para evitar peligro.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES SOBRE SIERRAS CIRCULARES

 **¡AVISO!** Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades de construcción contienen productos químicos reconocidos como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- ♦ El plomo de las pinturas de base plomo,
- ♦ La sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería,
- ♦ El arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico (CCA).

El riesgo derivado de estas exposiciones varía, según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos:

- ♦ Se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo que están diseñadas especialmente para filtrar las partículas microscópicas.
- ♦ Evite el contacto durante tiempo prolongado con las partículas de polvo originadas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades de la construcción. Use ropas protectoras y lave las áreas expuestas con agua y jabón. El permitir que el polvo entre a la boca o los ojos, o se deposite sobre la piel puede ayudar a la absorción de productos químicos nocivos.

 **¡PRECAUCIÓN!** Utilice la protección auditiva apropiada durante el uso. Bajo ciertas condiciones y según el período de uso, el ruido de este producto puede

contribuir a la pérdida de audición.

- ♦ Si el protector inferior se engancha en una superficie debajo del material que se está cortando, se puede reducir momentáneamente el control de la operación. La sierra se puede salir parcialmente del corte aumentando la posibilidad de que la hoja se tuerza. Asegúrese de que haya suficiente espacio bajo la pieza que está trabajando.
- ♦ Si es necesario levantar manualmente el protector inferior, utilice la palanca retráctil.
- ♦ Mantenga las hojas limpias y afiladas. Las hojas afiladas reducen los atascamientos y el retroceso al mínimo. El uso de hojas sin filo o sucias puede aumentar la carga de la sierra, haciendo que el operador deba empujar con más fuerza, lo que facilita que la herramienta se tuerza.

 **¡PELIGRO! Riesgo de laceración mantenga las manos lejos del área de corte.** Mantenga las manos lejos de las hojas. Mientras corta, nunca coloque las manos en frente o detrás del camino de la hoja. No introduzca ninguna parte del cuerpo debajo del trabajo mientras la hoja está girando. No intente retirar el material cortado mientras la hoja se mueve.

- ♦ Sujete los paneles grandes. Los paneles grandes se deben sujetar como se muestra (FIG. A) en este manual para minimizar el riesgo de que la hoja se pellizque y se produzca retroceso. El material sujeto sólo en los extremos (FIG. B) provocará pellizcos de la hoja. Cuando la operación de corte requiera que se deposite la sierra sobre el trabajo, se destapará la herramienta sobre la sección más grande y se cortará la pieza más pequeña.

- ♦ Utilice únicamente las hojas y los componentes para hoja correctos montaje de hojas. No utilice hojas con orificios de medida incorrecta. Nunca utilice arandelas o pernos de hoja defectuosos o incorrectos. Cumpla los procedimientos de armado de la hoja.

- ♦ Regulaciones. Antes de cortar, asegúrese de que las regulaciones de profundidad y bisel están apretadas.

- ♦ Sostenga y asegure el trabajo correctamente. Asegúrese de que el material que se va a cortar esté sujeto con abrazaderas (FIG. C), sostenido sólidamente y equilibrado sobre una superficie de trabajo fuerte, estable y nivelada. Sostenga el trabajo para que la sección más ancha de la zapata de la sierra esté sobre la sección del material que no caerá cuando se haga el corte. Nunca sostenga la pieza cortada con la mano (FIG. D). Puede producirse retroceso si se pellizca la hoja. Mantenga ambas manos sobre la sierra en todo momento.

- ♦ Manténgase alerta y en control. Mantenga el cuerpo ubicado a un lado de la hoja. Agarre la sierra con ambas manos y mantenga siempre control sobre la misma. No cambie de mano o la postura del cuerpo mientras la sierra esté funcionando. Tome precauciones para evitar heridas producidas por las piezas cortadas u otros materiales que puedan caer durante la operación.

 **¡PELIGRO! Suelte el interruptor inmediatamente si la hoja se dobla o si la sierra se atasca prevéngase de retrocesos.**

RIESGOS RESIDUALES

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al usar la herramienta que pueden no haber sido incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse del uso indebido, uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y la implementación de dispositivos de seguridad, algunos riesgos residuales no pueden evitarse. Estos incluyen:

- ◆ Lesiones causadas por el contacto con partes giratorias/móviles.
- ◆ Lesiones causadas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Al utilizar cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.
- ◆ Deterioro de la audición.
- ◆ Riesgos para la salud causados por respirar el polvo desarrollado al usar la herramienta (por ejemplo: al trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF).

SEGURIDAD DE TERCEROS

- ◆ Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

ETIQUETAS SOBRE LA HERRAMIENTA

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones antes de su uso.		
	Use protección auditiva.		
	Use protección ocular.		
V	Voltios	==	Corriente Directa
A	Amperes	n_0	Velocidad sin Carga
Hz	Hertz		Construcción Clase II
W	Watts		Terminales de Conexión a Tierra
min	minutos		Símbolo de Alerta Seguridad
	Corriente Alterna	/min. (rpm)	Revoluciones o Reciprocaciones por Minuto

Posición del Código de Fecha (Fig. A)

El Código de fecha (10), que incluye el año de fabricación, se encuentra impreso en el alojamiento.

Ejemplo:

2018 XX JN
Año de fabricación

CONTENIDO DE LA CAJA

Este producto contiene:

1 Sierra Circular SC16

1 Hoja para Sierra

1 Llave

1 Guía Paralela

1 Manual de Instrucciones

- ◆ Revise que durante el transporte no se hayan causado daños en la herramienta, sus partes o accesorios.
- ◆ Tome el tiempo necesario para leer con cuidado el manual antes de la operación.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por Stanley, la garantía no tendrá efecto.

USO DEL CABLE DE EXTENSIÓN

Si es necesario usar un cable de extensión, utilice uno que esté aprobado y que esté conforme a las especificaciones de alimentación de la herramienta. El área transversal del cable de conducción es 1.5 mm². Los cables se deben desenredar antes de enrollarlos.

Área del cable transversal (mm ²)	Corriente nominal del cable (Ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Largo del Cable (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Voltaje	Amperes	Corriente nominal (amperes) del cable					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

CARACTERÍSTICAS (FIG. A)

Esta herramienta incluye algunas o todas las siguientes características:

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Mango principal
3. Seguro de la hoja
4. Tapa de extremo
5. Mango auxiliar
6. Perilla de ajuste de bisel
7. Mecanismo de ajuste de ángulo de bisel
8. Placa base
9. Protector de hoja inferior
10. Tornillo de fijación de hoja
11. Palanca del protector inferior
12. Protector de hoja superior
13. Botón de bloqueo (Botón de bloqueo para las regiones especificadas)

⚠ ADVERTENCIA: Las sierras circulares de uso industrial están diseñadas para cortar madera de forma profesional. **No** use accesorios de alimentación de agua. **No** use discos abrasivos ni cuchillas. **No** use bajo condiciones de humedad o en presencia de fluidos o gases inflamables. **No** use con discos diamantados.

Estas sierras de uso industrial son herramientas eléctricas profesionales. **No** deje la herramienta al alcance de los niños. Los operadores sin experiencia deben operarla bajo supervisión.

- ◆ Este producto no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) que sufran de alguna discapacidad física, sensorial o mental; sin experiencia, conocimiento o habilidades, a menos que la persona responsable de su seguridad los supervise. Nunca deberá dejarse solos a los niños con este producto.

ENSAMBLAJE

¡ADVERTENCIA! Antes del ensamblaje, asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada.

¡ADVERTENCIA! Con el fin de reducir el riesgo de lesiones serias, apague y desconecte la herramienta de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar accesorios. Antes de volver a conectarla, presione y suelte el interruptor accionador para garantizar que la herramienta esté apagada, ya que si se enciende accidentalmente puede provocar lesiones.

PARA INSTALAR LA HOJA (FIG. A-D)

1. Active la palanca del protector inferior (11) para retraer el protector inferior de la hoja (9) y coloque la hoja en el eje de la sierra (15), asegurándose de que la hoja gire en la dirección adecuada (la flecha que indica la rotación en la hoja y en los dientes debe apuntar en la misma dirección que la flecha de la sierra). Puede ser que el estampado de la hoja no siempre apunte a usted cuando esté bien instalada. Al retraer el protector inferior para instalar la hoja, verifique la condición y la operación del mismo con el fin de asegurarse de que funcione adecuadamente. Verifique que se mueva con soltura y que no toque la hoja o alguna otra parte en ningún ángulo o profundidad de corte.
2. Coloque la arandela de sujeción externa (14) en el eje de la sierra de tal forma que la superficie larga y plana quede contra la hoja y el grabado en la parte externa quede de cara a usted.
3. Coloque el tornillo de fijación de la hoja (10) en el eje manualmente (el tornillo tiene roscas derechas y deberá girarse en el sentido de las manecillas del reloj para apretarse).
4. Presione el seguro de la hoja (3) mientras gira el eje de la sierra con la llave para hoja hasta que se bloquee y la hoja deje de girar.
5. Apriete el tornillo de fijación firmemente con la llave para hoja (19).

Nota: Nunca active el seguro de la hoja mientras la sierra se encuentre en funcionamiento, ni lo active en un intento por detener la herramienta. Nunca encienda la sierra mientras el seguro de la hoja se encuentre activado, ya que tendría como resultado un daño grave a la sierra.

PARA REEMPLAZAR LA HOJA (FIG. B-D)

1. Para aflojar el tornillo de fijación (10), presione el seguro de la hoja (3) y gire el eje de la sierra con la llave para hoja (19) hasta que el seguro se active y la hoja deje de girar. Una vez activado el seguro, gire el tornillo de fijación de la hoja en sentido contrario a las manecillas del reloj con la llave para hoja (el tornillo tiene roscas derechas y deberá girarse en sentido contrario a las manecillas del reloj para aflojarlo).
2. Retire el tornillo de fijación (10) y la arandela de sujeción externa (14). Retire la hoja gastada.
3. Limpie el polvo que pueda haberse acumulado en el protector o el área de la arandela de sujeción, y verifique la condición y operación del protector inferior tal y como se explicó anteriormente. No lubrique esta área.

4. Siempre use hojas con el tamaño (diámetro) correspondiente, con un agujero en el centro del tamaño y forma adecuados para montarla en el eje de la sierra. Verifique siempre que la velocidad máxima recomendada (en rpm) de la hoja sea igual o superior a la de la sierra (en rpm).
5. Siga los pasos 1 a 5 en la sección Para Instalar la Hoja, asegurándose de que la hoja gire en la dirección correspondiente.

PROTECTOR DE LA HOJA INFERIOR

¡ADVERTENCIA! El protector de la hoja inferior es una característica de seguridad que reduce el riesgo de sufrir lesiones personales graves. Nunca use la sierra si no tiene el protector inferior o si éste está dañado, mal instalado o si no funciona bien. No confíe en que el protector cumplirá su función en todo momento. Su seguridad depende de que siga todas las advertencias y precauciones, así como las instrucciones de operación correspondientes. Verifique que el protector inferior cierre bien antes de cada uso. Si el protector inferior no se encuentra o no funciona de forma correcta, haga que le den servicio a la sierra antes de usarla. Para garantizar que el producto sea seguro y confiable, un centro de servicio autorizado u otra empresa de servicio calificada deberán repararlo, darle mantenimiento y ajustarlo, usando siempre repuestos idénticos.



¡ADVERTENCIA! Nunca use una sierra cuyo protector inferior se mantenga abierto mediante una cuña, cuerda, banda elástica u otro material.

VERIFICACIÓN DEL PROTECTOR INFERIOR (FIG.A)

1. Apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación.
2. Mueva la palanca del protector inferior (11) de la posición de cerrado total a la de apertura total.
3. Suelte la palanca y vea que el protector inferior (9) vuelva a la posición de cerrado total.

Un centro de servicio calificado deberá dar servicio a la herramienta si el protector:

- ◆ no vuelve a la posición de cerrado total,
- ◆ se mueve de forma entrecortada o lenta, o
- ◆ la hoja o cualquier otra parte de la herramienta hace contacto en todos los ángulos y profundidades de corte.

HOJAS

¡ADVERTENCIA! Con el fin de minimizar el riesgo de sufrir lesiones en los ojos, siempre use protección ocular. El carburo es un material duro, pero quebradizo. La presencia de objetos extraños en el material de trabajo, tales como cables o clavos, puede causar que las puntas se agrieten o rompan. Opere la sierra sólo cuando el protector correspondiente esté colocado. Instale la hoja de forma segura en el sistema de rotación antes de usarla, y siempre utilice hojas limpias y afiladas.

Si requiere asistencia con respecto a las hojas, contacte a su distribuidor STANLEY más cercano.

Ajuste de la profundidad de corte (FIG. E–G)

1. Levante la palanca de ajuste de profundidad (16) para aflojarla.

2. Para obtener la profundidad de corte correcta, alinee la muesca (17) en la tira de ajuste de profundidad con la marca correspondiente en el protector de hoja superior (12).
3. Apriete la palanca de ajuste de profundidad.
4. Para obtener un corte más eficiente con una hoja de carburo, ajuste la profundidad de tal forma que la mitad de los dientes sobresalgan bajo la superficie de la madera a cortar.
5. Un método para verificar que la profundidad de corte sea adecuada se muestra en la (FIG. G). Coloque un trozo del material que desee cortar junto a la hoja y observe qué tanto sobresalen los dientes bajo el material.

Ajuste de ángulo de bisel (FIG. H)

El mecanismo de ajuste de ángulo de bisel (7) puede cambiarse entre 0° y 45°.

1. Gire la perilla de ajuste de bisel (6) para aflojarla.
2. Inclíne la plataforma a la marca del ángulo deseado en la ménsula de pivote (21).
3. Gire la perilla de ajuste oblicuo para volver a apretarla.

Indicador de corte de la sierra [kerf] (FIG. I)

El frente de la zapata de la sierra tiene un indicador de corte de la sierra (20) para corte vertical y de bisel. Dicho indicador le permite guiar la sierra por las líneas de corte trazadas en el material a cortar. El indicador se alinea a la izquierda (en el interior) de la hoja de la sierra, lo cual consigue la ranura o el corte "kerf" al hacer que la hoja en movimiento caiga a la derecha del indicador. Las muescas en la placa base indican de 0° a 45°.

Instalación y ajuste de la guía paralela (FIG. J)

La guía paralela (22) se usa para realizar cortes paralelos al borde del material de trabajo.

INSTALACIÓN (FIG. J-K)

1. Inserte la perilla de ajuste de la guía paralela (23) en el orificio (25) como muestra la (FIG. J), manteniendo la perilla floja para permitir que la guía paralela pase.
2. Inserte la guía (22) en la placa de base (8) como se muestra en la (FIG. J).
3. Apriete la perilla de ajuste de la guía paralela (23).

AJUSTE

1. Afloje la perilla de ajuste de la guía (23) y coloque la guía paralela (22) en el ancho deseado. El ajuste puede leerse en la escala de la guía.
2. Apriete la perilla de ajuste de la guía (23).

Antes de operar

- ◆ Asegúrese de haber colocado los protectores de forma correcta. El protector de la hoja de la sierra debe estar en posición cerrada.
- ◆ Asegúrese de que la hoja gire en la dirección indicada por la flecha que se encuentra en la misma.
- ◆ No use hojas excesivamente desgastadas

DESPUÉS DE USAR

- ◆ Nunca aplique fuerza lateral para detener la rotación del accesorio después de apagar la herramienta.

OPERACIÓN

¡**ADVERTENCIA!** Para cambiar los accesorios, use siempre guantes. Las partes de metal de la herramienta y del accesorio que quedan expuestas pueden calentarse en extremo durante la operación. Asegúrese de operar la herramienta con carga normal. No la sobrecargue. No abuse de la herramienta, consulte el uso correcto en el manual de la herramienta.

Instrucciones de uso

¡**ADVERTENCIA!** Siempre siga las instrucciones de seguridad y las reglamentaciones correspondientes.

¡**ADVERTENCIA!** Con el fin de minimizar el riesgo de sufrir lesiones, apague y desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar los accesorios, ajustar o cambiar la configuración o hacer reparaciones, ya que el encendido accidental podría causar lesiones.

Ubicación adecuada de las manos (FIG. K)

¡**ADVERTENCIA!** Con el fin de reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, **siempre** coloque las manos como se muestra.

¡**ADVERTENCIA!** Con el fin de reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, **siempre** sujete de forma segura la herramienta anticipando alguna reacción repentina.

La ubicación adecuada de las manos requiere que una mano se coloque en el mango principal (2), y la otra en el mango auxiliar (5).

Encendido y apagado (FIG. A)

Para poner en funcionamiento la herramienta, presione el botón de Encendido/Apagado (1).

Para detener la herramienta, suelte el botón de Encendido/Apagado. Siempre APAGUE la herramienta cuando termine el trabajo y antes de desconectarla.

Encendido y apagado (interruptor de seguridad) (FIG. A)

Si su sierra está equipada con un interruptor de seguridad para evitar que se active accidentalmente, por favor siga las instrucciones a continuación.

Para poner en funcionamiento la herramienta, presione el botón de bloqueo (13) y a continuación presione el botón de Encendido/Apagado (1). Suelte el botón de bloqueo (13).

Para detener la herramienta, suelte el botón de Encendido/Apagado (1). Siempre APAGUE la herramienta cuando termine el trabajo y antes de desconectarla.

Nota: No ENCIENDA o APAGUE la herramienta cuando la hoja toque el material de trabajo u otro material.

Soporte del material de trabajo (FIG. L–P)

¡**ADVERTENCIA!** Con el fin de reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, apoye el material de trabajo de forma adecuada y sostenga la sierra con firmeza para evitar perder el control.

Las (FIG. M y O) muestran la posición adecuada de aserradura. Las (FIG. N y P) muestran condiciones no

seguras. Debe mantener las manos lejos del área de corte, y el cable de alimentación debe estar lejos de la misma para que no se enrede o atore con el material de trabajo.

Para evitar el rebote, SIEMPRE apoye la tabla o el panel CERCA del corte, (FIG. M y O), NO lejos del corte (FIG. N y P).

Al operar la sierra, mantenga el cable de alimentación lejos del área de corte y evite que se atore con el material de trabajo.

¡SIEMPRE DESCONECTE LA SIERRA ANTES DE REALIZAR ALGÚN AJUSTE! Coloque el material de trabajo sobre su lado “bueno” (aquel cuya apariencia importa más). La sierra corta hacia arriba, así que cualquier astillamiento quedará en la cara del material de trabajo que esté hacia arriba al cortar.

Corte

¡**ADVERTENCIA!** Nunca coloque la herramienta boca arriba en la superficie de trabajo para acercar el material a la herramienta. Siempre sujete de forma segura el material de trabajo y acerque la herramienta al mismo, sosteniéndola con ambas manos (FIG. P).

Coloque la parte más ancha de la placa para pies de la sierra en la parte del material que esté mejor soportada, no en la sección que se caerá cuando se haga el corte. Por ejemplo, la (FIG. P) ilustra la forma CORRECTA de cortar el extremo de la tabla. Siempre sujete el material de trabajo. ¡No intente sostener piezas cortas con la mano! Recuerde sujetar el material que puede salir volando y el excedente. Tenga cuidado al cortar material por abajo.

Asegúrese de que la sierra esté a máxima velocidad antes de que la hoja haga contacto con el material. Encender la sierra con la hoja sobre el material a cortar o empujándola hacia la posición de corte “kerf” podría producir un rebote. Empuje la sierra hacia adelante a una velocidad que permita a la hoja cortar sin esfuerzo. La dureza y resistencia pueden variar incluso en una misma pieza, y las secciones enredadas o húmedas pueden colocar un gran peso en la sierra. Cuando esto ocurra, empujela más lento, pero con la suficiente fuerza como para seguir trabajando sin disminuir demasiado la velocidad. Forzar la sierra puede ocasionar cortes ásperos, imprecisos, rebotes o sobrecalentamiento del motor. Si el corte comienza a salirse de la línea, no intente regresarlo a la fuerza. Suelte el botón y permita que la hoja se detenga por completo. Entonces, podrá retirar la sierra, volver a ver la línea y comenzar un nuevo corte ligeramente dentro del equivocado. En cualquier caso, retire la sierra si debe cambiar el corte. Realizar una corrección forzada dentro del corte puede atascar la sierra y ocasionar un rebote.

SI LA SIERRA SE ATASCA, LIBERE EL ACCIONADOR Y RETROCEDA HASTA QUE SE LIBERE. ASEGÚRESE DE QUE LA HOJA ESTÉ RECTA EN EL CORTE Y LIBRE DEL BORDE DE CORTE ANTES DE VOLVER A COMENZAR.

A medida que termine un corte, libere el accionador y permita que la hoja se detenga antes de levantar la sierra. Mientras levanta la sierra, el protector de resorte retráctil se cerrará de inmediato bajo la hoja. Recuerde que ésta permanecerá expuesta hasta que eso ocurra.

Por ningún motivo pase la mano bajo el material de trabajo. Cuando tenga que retirar el protector retráctil manualmente

(como podría ser necesario para iniciar cortes pequeños), siempre use la palanca de retracción.

Nota: Al cortar tiras delgadas, tenga cuidado de que las piezas de cortes pequeños no queden colgando en el interior del protector inferior.

DESARRAMIENTO

El desgarramiento es el proceso de cortar tablas anchas en tiras más angostas (cortar a fibra). La guía manual es más difícil en este tipo de corte, y se recomienda el uso de la guía paralela STANLEY (22).

CORTE DE BOLSILLO (FIG. O)

¡ADVERTENCIA! Nunca cierre el protector de la hoja en posición elevada. Nunca mueva la sierra hacia atrás cuando realice cortes de cavidades, ya que podría causar que la unidad se eleve de la superficie de trabajo, lo que causaría lesiones.

Un corte de cavidades es aquel que se realiza en un piso, muro u otra superficie plana.

1. Ajuste la placa para pies de la sierra de tal forma que la hoja corte a la profundidad deseada.
2. Incline la sierra hacia adelante y coloque el frente de la placa para pies en el material que se cortará.
3. Usando la palanca del protector inferior, retraiga el protector de la hoja inferior para que quede en una posición hacia arriba. Baje la parte trasera de la placa para pies hasta que los dientes de la hoja casi toquen la línea de corte.
4. Suelte el protector (al entrar en contacto con el material de trabajo, lo mantendrá en una posición en la que se pueda abrir con libertad mientras inicia el corte). Retire la mano de la palanca del protector y tome con firmeza el mango auxiliar (5), según lo muestra la (FIG. P). Coloque su cuerpo y brazo de tal forma que le permitan resistir un rebote en caso de que ocurra.
5. Asegúrese de que la superficie de corte (...) antes de comenzar el corte.
6. Encienda el motor y poco a poco baje la sierra hasta que su placa para pies esté completamente recargada en el material. Muévela hacia adelante siguiendo la línea de corte hasta terminarlo.
7. Suelte el accionador y permita que la hoja se detenga por completo antes de retirarla del material.
8. Al iniciar un nuevo corte, repita los pasos anteriores.



¡ADVERTENCIA! No use la herramienta para mezclar o bombear combustible o líquidos explosivos (benceno, alcohol, etc.). No mezcle ni agite líquidos cuya etiqueta indica que son inflamables.

Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende del accesorio utilizado. Los accesorios Stanley están diseñados bajo normas de alta calidad y están diseñados para mejorar el rendimiento de la herramienta. Estos accesorios le permitirán aprovechar al máximo su herramienta.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica Stanley ha sido diseñada para operar durante un período prolongado de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Una operación continua satisfactoria depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza regular.



¡ADVERTENCIA! Para minimizar el peligro de lesiones personales graves, por favor apague la herramienta y desconecte todas las clavijas antes de ajustar o retirar/instalar cualquier accesorio. Antes de reensamblar la herramienta, presione y libere el interruptor para asegurarse de que la herramienta está apagada.

- ◆ La herramienta no debe recibir servicio del usuario. En caso de problemas, acuda a un taller autorizado.
- ◆ La herramienta se apaga automáticamente cuando los cepillos de carbón están desgastados.

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar tareas de mantenimiento en herramientas eléctricas alámbricas/inalámbricas:

- ◆ Apague la herramienta y desconéctela.
- ◆ O, apague la herramienta y retire la batería, si es que tiene una batería separada.
- ◆ O deje que la batería se descargue por completo, cuando está integrada, y luego apague la herramienta.
- ◆ Antes de limpiar el cargador, desconéctelo. El cargador no requiere mantenimiento más allá de la limpieza regular.
- ◆ Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta/accesorio/cargador, con un cepillo suave o trapo seco.
- ◆ Limpie regularmente el alojamiento del motor con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos o con base de solvente.
- ◆ Abra regularmente el mandril y dele golpes suaves para retirar el polvo del interior (cuando la herramienta cuente con mandril).
- ◆ Limpie regularmente la carcasa del motor con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos o solventes. El usuario no puede dar servicio a esta máquina, así que de tener problemas, contacte a un agente de reparación autorizado.



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional. Los accesorios y otros elementos se deben lubricar regularmente en la parte de la base SDS Plus.



Limpieza



¡ADVERTENCIA! Una vez que haya acumulación visible de polvo en los ductos de ventilación y el área circundante, use de inmediato aire seco para soplar el polvo y la suciedad del interior del alojamiento. Deberá usar equipo de protección para cara y ojos adecuado durante este proceso.



¡ADVERTENCIA! Jamás use solventes ni agentes químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos agentes químicos pueden debilitar el material de las partes. Use sólo jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Jamás permita el ingreso de líquidos en la herramienta; jamás sumerja parte alguna de la herramienta en el líquido.



¡IMPORTANTE! Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del

producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes, deben ser realizados únicamente por el Servicio Técnico Autorizado, ya que utilizarán piezas idénticas para su sustitución.

PROTECTOR INFERIOR

El protector inferior siempre deberá rotar y moverse libremente de una posición completamente abierta a una completamente cerrada. Siempre verifique su operación correcta antes de iniciar un corte abriendo completamente el protector y dejando que se cierre. Si el protector se cierra lentamente o no se cierra por completo, necesitará limpiarlo o darle servicio. No use la sierra hasta que funcione correctamente. Use aire seco o un cepillo suave para retirar todo el aserrín o restos acumulados del lugar del protector y de su resorte. De no corregirse el problema de esta forma, necesitará que un centro de servicio autorizado le dé mantenimiento.

Hojas

Una hoja desgastada producirá cortes ineficientes, sobrecarga del motor, astillamiento en exceso y aumentará la posibilidad de rebotes. Cambie las hojas cuando ya no sea fácil que la sierra corte al empujarla, cuando el motor se fuerce o cuando la hoja acumule calor en exceso. Es buena práctica tener hojas extra a mano de tal forma que tenga hojas afiladas disponibles para uso inmediato. Las hojas desgastadas se pueden afilar casi por completo.

Puede retirar la resina endurecida de la hoja con queroseno, trementina o limpiador de hornos. También puede usar hojas antiadherentes para materiales que enfrenten una acumulación excesiva, tales como madera tratada a presión y madera verde.

ACCESORIOS OPCIONALES



¡ADVERTENCIA! Debido a que no se han probado con esta herramienta accesorios que no sean Stanley, el uso de dichos accesorios puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use sólo los accesorios Stanley recomendados con este producto.

Hay varios tipos de brocas y cinceles SDS Plus.

Consulte a su agente de ventas para obtener mayor información sobre los accesorios adecuados.

Protección del Medio Ambiente



Separación de desechos.

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto Stanley o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse.

La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

OBSERVACIONES

Stanley tiene una política de mejora continua de nuestros productos, y así, nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso. El equipo estándar y los accesorios pueden variar según el país. Las especificaciones del producto pueden variar según el país. Es posible que no en todos los países esté disponible todo el rango de productos. Contacte a sus distribuidores Stanley para conocer la disponibilidad de productos.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de Stanley cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local.

DATOS TÉCNICOS

SIERRA CIRCULAR		SC16				
TIPO		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Voltaje	V	220	220	120	220	127
Frecuencia	Hz	50	50	60	60	60
Potencia	W			1600		
Velocidad sin carga	.../min (rpm)			5500		
Máx. diámetro de corte	mm			190		
Máx. profundidad de corte en:						
90°	mm			65		
45°	mm			50		
Diámetro de la hoja	mm			16		
Zapata para biselados	mm			45°		
Peso	kg (lbs)			3,9 (8,6)		

APLICAÇÃO PREVISTA

A serra circular STANLEY modelo SC16 foi concebida para cortar madeira e destina-se a uso profissional.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Regras Gerais de Segurança



AVISO! Leia todas as instruções antes de operar o produto. Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

Guarde todas as advertências e instruções para referência futura. O termo "Ferramenta Elétrica" em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

2. Segurança elétrica

- O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plugue não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugues adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugues sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- Manuseie o cabo elétrico com cuidado. O cabo elétrico não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plugue da tomada.** Mantenha o cabo elétrico afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos elétricos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
- Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de**

Corrente Residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico. **Nota:** O termo "Dispositivo de Corrente Residual (RCD)" pode ser substituído pelo termo "Interruptor de Circuito por falha de Aterramento (GFCI)" ou "Disjuntor de Fuga à Terra (ELCB)".

3. Segurança pessoal

- Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
 - Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
 - Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
 - Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
 - Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
 - Quando possível usar equipamento de sucção ou captação de pó. Certifique-se de que estes estejam montados e que sejam utilizados corretamente.** O uso de equipamentos de coleta de pó reduz os riscos derivados do mesmo.
- 4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica**
- Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.
 - Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
 - Desligue o plugue da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.

- d. Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
 - e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas.** Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
 - f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
 - g. **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.
- 5. Serviço**
- a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição originais.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- ♦ **Mantenha as mãos longe de área de corte da lâmina. Mantenha a outra mão no punho adicional ou na caixa do motor.** Se você usar as duas mãos para segurar a serra, não haverá o risco de corte nas mãos.
- ♦ **Mantenha seu corpo posicionado de um dos lados da lâmina, e nunca alinhado com a lâmina da serra.** Um arranque poderá fazer com que a ferramenta volte para trás. (Veja "por que ocorre e como prevenir arranques.")
- ♦ **Não tente alcançar debaixo do trabalho.** A guarda não pode te proteger da lâmina por baixo do serviço.
- ♦ **Verifique se a proteção Inferior está fechada antes de usá-la. Não utilize a máquina se a proteção inferior não se mover livremente e fechar rapidamente. Nunca prenda ou amarre a proteção inferior na posição aberta.** Se a serra cair acidentalmente, a proteção Inferior amassará. Levante a proteção inferior com a alavanca retrátil e certifique-se que ela se move livremente sem tocar na lâmina ou qualquer outra parte, em todos os ângulos e profundidade de corte.
- ♦ **Verifique as condições da mola da proteção inferior.** Se a proteção e a mola não estiverem funcionando corretamente, deve-se consertá-las antes de usar. A proteção Inferior poderá funcionar lentamente devido à alguma peça danificada, acúmulo de resinas ou detritos.

- ♦ **A proteção Inferior deve ser recolhida manualmente utilizar apenas para cortes especiais tais como "Cortes profundos" e "Corte Composto"** Levante a proteção Inferior pela alavanca retrátil. Logo que a lâmina penetrar no material, baixe a proteção inferior. Para todas as outras aplicações.
- ♦ **Sempre verifique se a proteção Inferior está cobrindo a lâmina antes de colocar a ferramenta na bancada ou no chão. Sem a proteção, a lâmina assim exposta se voltará para trás, cortando o que estiver no caminho. Lembre-se do tempo que a lâmina leva para parar após a chave ser desligada.**
- ♦ **NUNCA segure a peça trabalhada em suas mãos ou apoiada sobre sua perna.** É importante apoiar o trabalho corretamente para minimizar o risco físico, prisão da lâmina, ou perda de controle.
- ♦ **Segure a ferramenta pelas superfícies de apoio quando realizar um trabalho onde a mesma possa atingir seu próprio fio ou fiação escondida.** O contato com um fio vivo com as partes metálicas da ferramenta provocará choque no operador. A proteção inferior deve ser usada automaticamente.
- ♦ **Quando cortar, sempre use um guia para um corte reto.** Isso melhora a precisão do corte e reduz as chances de prender a lâmina.
- ♦ **Sempre use lâminas do tamanho e formatos certos.** As lâminas que não servem bem podem girar fora de centro, causando perda de controle.
- ♦ **Nunca use arruelas ou parafusos danificados ou incorretos.** As arruelas e parafusos da lâmina foram projetadas especialmente para sua serra, para um rendimento ótimo e muita segurança na operação.

CASOS DE RETROCESSO E FALTA DE ATENÇÃO POR PARTE DO OPERADO

- ♦ Um arranque "COICE" é uma reação repentina de uma lâmina que está presa ou desalinhada, causando descontrole e conseqüente o pulo da peça de trabalho.
- ♦ Quando a lâmina está presa ou apertada no corte, a reação do motor é de jogar a máquina para trás em direção ao operador.
- ♦ Se a lâmina ficar torta ou mal-alinhada no corte, os dentes na parte de trás da serra podem penetrar na superfície da madeira fazendo com que a lâmina saia do aperto e se volte contra o operador.
- ♦ O "coice" é o resultado de mal-uso da ferramenta ou de procedimentos de operações incorretas, ou mesmo condições que podem ser evitadas tomando as precauções abaixo.
 - a. **Prenda firmemente a serra com as duas mãos e posicione seu corpo para resistir às forças do "COICE" ou arranque que possam ser controladas pelo operador.**
 - b. **Quando a lâmina ficar presa, ou quando parar um corte por qualquer razão, solte o gatilho e segure a serra no material sem fazer movimento até que a serra pare completamente. Nunca**

tente remover a serra do trabalho ou puxá-la para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, ou ocorrerá um arranque. Verifique e tome medidas corretivas para eliminar a causa da prisão da lâmina..

- c. **Quando der partida em uma serra sobre o trabalho, centralize a lâmina da serra na linha de corte e certifique-se que os dentes não estejam cravados no material.** Se a lâmina estiver prendendo, ela roda sobre o material ou se arranca da peça de trabalho ao se reiniciar a serra.
- d. **Os painéis grandes devem ter bom apoio para evitar que a lâmina fique presa ou dê “coice”.** Painéis grandes tendem a arquear sobre seu próprio peso. O apoio deve ser colocado sob o painel em ambos os lados, perto da linha de corte e próximo a borda do painel.
- e. **Não use lâmina cega ou danificada.** Lâminas não-afiadas ou montadas incorretamente produzem um corte estreito, provocando fricção excessiva, prisão da lâmina e “coice”.
- f. **A profundidade da lâmina e alavancas de ajuste de chanfro devem estar justos e seguros antes de se iniciar o corte.** Se a lâmina se deslocar durante o corte, ela pode ficar presa ou dar “coice”.
- g. **Tenha cuidado especial quando for realizar um corte profundo em paredes ou áreas cegas.** A lâmina poderá atingir objetos que podem causar arranque.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA/DEFINIÇÕES

É importante ler e compreender este manual. A informação contida é relativa à proteção da **Sua Segurança** e à **Prevenção De Problemas**. Os símbolos abaixo são utilizados para ajudá-lo a reconhecer essa informação.



PERIGO! Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, provocará morte ou graves lesões.



ADVERTÊNCIA! Indica uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, provocará morte ou graves lesões.



CUIDADO! Indica uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, provocará lesões leves ou moderadas.



CUIDADO! Utilizado sem o símbolo de alerta de segurança indica uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, pode provocar danos à propriedade.

NORMAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS SOBRE SERRAS CIRCULARES



AVISO! No pó causado por lixação, serraria, esmeril, furos, e outras atividades de construção contêm produtos químicos que supostamente causam câncer, defeitos congênitos e outros danos no sistema reprodutivo. Alguns exemplos deste químicos são:

- ♦ Chumbo de tintas a base de chumbo,
- ♦ Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria,

- ♦ Arsênico e cromo de madeira quimicamente tratada (CCA).

Seu risco de exposição varia, dependendo da frequência que você realiza este tipo de trabalho. Para reduzir sua exposição à estes químicos:

- ♦ Trabalhe em área bem ventilada, e use equipamentos de segurança apropriados tais como máscara de pó com filtros parapartículas microscópicas.
- ♦ Evite contato prolongado com o pó da lixadeira elétrica, serraria, esmeril, furação, e outras atividades de construção. Use roupas de proteção e lave as áreas expostas Com água e sabão. Não deixe que o pó entre em sua boca, olhos, ou fique em sua pele. A pele também pode absorver elementos químicos perigosos.



AVISO! O uso desta ferramenta pode gerar e/ou espalhar o pó, que pode causar problemas respiratórios sérios ou permanentes. Use sempre os equipamentos aprovados oficialmente para a proteção contra o pó. Não deixe que o pó atinja sua face ou corpo.



CUIDADO! Use proteção auricular apropriada durante o uso. Em algumas condições e durante o uso desta ferramenta, o ruído dela poderá contribuir para perda auditiva.

- ♦ O contato súbito da proteção inferior com a superfície abaixo do material trabalhado poderá reduzir o controle do operador temporariamente. A serra poderá se levantar parcialmente do corte aumentando as chances da lâmina torcer. Certifique-se que há espaço suficiente em baixo da peça de trabalho.
- ♦ Quando for necessário levantar a proteção inferior manualmente, use a alavanca retrátil.
- ♦ Mantenha as lâminas limpas e afiadas. Lâminas afiadas são menos propensas a travar e dar coice. O uso de uma lâmina cega e/ou suja pode aumentar a carga na mesma, devendo o operador empurrar com mais força, o que provoca torção da lâmina.
- ♦ **PERIGO! Perigo de corte/lesão. Mantenha as mãos longe da área de corte.** Mantenha as mãos longe da lâmina. Nunca posicione as mãos na frente ou atrás da linha de corte da lâmina durante o corte. Não tente alcançar em baixo do trabalho enquanto a lâmina estiver girando. Não tente remover o material enquanto a lâmina estiver em movimento.
- ♦ **Apoie os painéis grandes.** Grandes painéis devem ser apoiados como mostra a (FIG. A) neste manual para minimizar o risco da lâmina ficar presa e dar coice. Os materiais apoiados somente pelas extremidades (FIG. B) causam a prisão da lâmina. Quando as operações de corte exigirem o apoio da serra na peça de trabalho, a serra deve ser apoiada na parte maior da peça e não na parte menor que está sendo cortada.
- ♦ Use somente os componentes e lâminas adequadas quando montar o conjunto. Não use lâminas com furos de tamanho incorreto. Nunca use arruelas e parafusos com defeito ou errados. Siga os procedimentos de montagem da lâmina.
- ♦ **Ajustes.** Antes do corte tenha a certeza que a profundidade e o ângulo do chanfro estejam corretos.

- ♦ **Apoie e firme o trabalho adequadamente.** Veja se o material a ser cortado está preso (**FIG. C**) e firmemente apoiado e bem equilibrado em uma plataforma de trabalho estável. Apoie o trabalho de modo que a parte mais larga da sapata da serra esteja sobre a parte do material que não vai cair depois que o corte for feito.
- ♦ **Nunca segure a peça cortada com as mãos (**FIG. D**).** Isso poderá causar o arranque. Mantenha as duas mãos na serra todo o tempo.
- ♦ **Fique alerta e em controle.** Mantenha o corpo posicionado de um lado da lâmina. Mantenha sempre uma pegada firme e controle a serra com as duas mãos. Não mude a pegada das mãos ou a posição do corpo durante a operação.



PERIGO! Solte a chave (gatilho) imediatamente caso a lâmina ficar presa ou der um arranque.

RISCOS RESIDUAIS

Podem surgir riscos residuais adicionais ao usar a ferramenta que podem não ter sido incluídos nas advertências de segurança adjuntas. Estes riscos podem ser originados pelo uso indevido, uso prolongado, etc. Inclusive com a aplicação das normas de segurança pertinentes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ♦ Ferimentos causados pelo contato com partes giratórias/móveis.
- ♦ Ferimentos causados pelo contato com qualquer peça, lâmina ou acessório.
- ♦ Ferimentos causados pelo uso prolongado de uma ferramenta. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de tomar descansos regulares.
- ♦ Protetor auricular.
- ♦ Riscos para a saúde causados por respirar o pó derivado do uso da ferramenta (por exemplo: ao trabalhar com madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

SEGURANÇA DE TERCEIROS

- ♦ Este aparelho não foi desenhado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o funcionamento do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ♦ As crianças devem ser supervisionadas para ter certeza de não brincarem com o aparelho.

RÓTULOS DA FERRAMENTA

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:



ADVERTÊNCIA! Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções antes do uso.



Use proteção auditiva.

	Use proteção para olhos.		
V	Tensão		Corrente Direta
A	Amperes	n_0	Sem Velocidade de Carga
Hz	Hertz		Construção Classe II
W	Watts		Terminal de Aterramento
min	minutos		Símbolo de Alerta de Segurança
	Corrente Alternada	/min. (rpm)	Revolução por min. ou alternância por minuto

Posição do Código de Data (Fig. A)

O Código de data (10), que inclui o ano de fabricação, está impresso na base.

Exemplo:

2018 XX JN
Ano de fabricação

CONTEÚDO DA CAIXA

Este produto contém:

- 1 Serra Circular SC16
- 1 Lâmina para Serra
- 1 Chave
- 1 Guia Paralela
- 1 Manual de instruções

- ♦ Certifique-se de que durante o transporte a ferramenta não tenha sofrido danos, tanto as partes quanto os acessórios.
- ♦ Reserve algum tempo para ler cuidadosamente o manual, antes de colocar o equipamento em operação.

SEGURANÇA ELÉTRICA



Sua Ferramenta tem dupla isolamento, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a tensão da rede elétrica que corresponda a tensão da etiqueta de especificação.



ADVERTÊNCIA! Se o cabo elétrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da Stanley ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela Stanley, a garantia será perdida.

USO DO CABO DE EXTENSÃO

Caso seja necessário usar um cabo de extensão, use um aprovado e conforme às especificações de alimentação da ferramenta. A área da seção transversal do cabo elétrico de condução é de 1.5 mm². Os cabos elétricos devem ser desenrolados antes de enrolá-los.

Área do cabo transversal (mm²)	Corrente nominal do cabo (Ampères)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Comprimento do Cabo (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Tensão	Amperes	Corrente nominal (ampères) do cabo					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
127-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
240-240	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

CARACTERÍSTICAS (FIG. A)

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características:

1. Interruptor liga/desliga
2. Empunhadura principal
3. Botão de segurança da lâmina
4. Tampa da extremidade
5. Empunhadura secundária
6. Botão de ajuste do chanfro
7. Regulador de ajuste de corte em ângulo
8. Placa base
9. Capa de proteção inferior da lâmina
10. Porca de fixação da lâmina
11. Alavanca do protetor inferior
12. Capa de proteção superior da lâmina
13. Botão de travamento (Botão de travamento para as áreas especificadas)



ATENÇÃO! These heavy-duty circular saws are designed for As serras circulares de uso industrial foram concebidas para cortar madeira de forma profissional. Não utilize acessórios de alimentação de água com esta serra. Não utilize lâminas nem discos abrasivos. Não use a

serra sob condições de umidade ou na presença de gases ou fluidos inflamáveis. **Não** use com discos diamantados.

Estas serras de uso industrial são ferramentas elétricas profissionais. **Não** deixe a ferramenta ao alcance de crianças. Operadores inexperientes devem manusear a ferramenta sob supervisão.

- ◆ Este produto não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de alguma deficiência física, sensorial ou mental, sem experiência, conhecimentos ou habilidades, a menos que uma pessoa responsável por sua segurança os supervisione. As crianças nunca devem ser deixadas sozinhas com este produto.

MONTAGEM

ADVERTÊNCIA! Antes de começar a montagem, verifique que a ferramenta esteja apagada e desconectada.

ATENÇÃO! Com o intuito de reduzir o risco de ferimentos graves, desligue e desconecte a ferramenta da fonte de alimentação antes de fazer quaisquer ajustes ou remover / instalar acessórios. Antes de voltar a ligar, pressione e libere o interruptor de acionamento para certificar-se de que a ferramenta esteja desligada, o acionamento acidental pode provocar ferimentos.

COMO INSTALAR A LÂMINA (FIG. A-D)

1. Acione a alavanca da capa de proteção inferior da lâmina (11) para abrir a proteção retrátil (9) e coloque a lâmina no eixo da serra (15), certificando-se de que a lâmina gire na direção adequada (a seta que indica a rotação da lâmina e nos dentes deve sempre apontar para a mesma direção que a seta gravada na serra). Pode ser que a impressão na lâmina nem sempre aponte para você quando bem instalada. Ao retrain a proteção inferior para instalar a lâmina, verifique a condição e o funcionamento da mesma para garantir-se de que funciona adequadamente. Certifique-se de que se move livremente e não toca a lâmina ou qualquer outra parte em todos os ângulos e profundidades de corte.
2. Coloque a arruela de fixação externa (14) no eixo da serra com a superfície plana maior posicionada contra a lâmina e a parte externa fique voltada para você.
3. Coloque manualmente a porca de fixação da lâmina (10) no eixo (o parafuso é de rosca direita e tem o seu aperto no sentido dos ponteiros de um relógio).
4. Pressione o botão de segurança da lâmina (3) colocando a chave para serra no eixo até ficar bloqueado e a lâmina parar de rodar.
5. Ajuste firmemente a porca de fixação com a chave para serra (19).

Nota: Nunca bloqueie o botão de segurança da lâmina enquanto a serra estiver em funcionamento nem ative para parar a ferramenta. Nunca ligue a serra enquanto o botão de segurança estiver ativado, isso pode resultar em dano grave à serra.

PARA SUBSTITUIR A LÂMINA (FIG. B-D)

1. Para soltar a porca de fixação (10), pressione o botão de segurança da lâmina (3) e gire o eixo da serra com

a chave (19) até o botão de segurança ficar bloqueado e a lâmina parar de rodar. Após a ativação do botão de segurança da lâmina, gire a porca de fixação da mesma, no sentido anti-horário com a chave para serra (o parafuso é de rosca direita e para soltá-lo será necessário girar o parafuso no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

2. Remova a porca de fixação (10) e a arruela de fixação externa (14). Remova o disco gasto.
3. Limpe o pó que possa ter ficado na capa de proteção o na área da arruela de fixação verificando a condição e operação da capa de proteção inferior, como explicado anteriormente. Não lubrifique esta área.
4. Sempre utilize disco de corte de tamanho (diâmetro) e formato corretos conforme a capacidade da ferramenta, com um furo de tamanho e forma adequados para montar no eixo da serra. Certifique-se sempre de que a velocidade máxima recomendada do disco (em rpm) seja igual ou superior à da ferramenta (em rpm).
5. Siga os passos 1 a 5 na seção Para Instalar o disco, certificando-se de que o disco gire na direção correta.

CAPA DE PROTEÇÃO INFERIOR DO DISCO

ATENÇÃO! A capa de proteção inferior do disco é uma característica de segurança que reduz o risco de sofrer ferimentos pessoais graves. Nunca use a serra se ela não tiver a capa de proteção inferior ou se estiver danificada, instalada incorretamente ou não estiver funcionando corretamente. Não confie em que a capa de proteção sempre executará a sua função. Sua segurança pessoal e a operação apropriada desta ferramenta dependem da estrita observância do mencionado nestes avisos de precauções. Verifique que capa de proteção inferior feche bem antes de cada utilização. Caso a capa de proteção inferior não funcione adequadamente, antes de usar, leve a serra a um posto de serviço autorizado. Para garantir a segurança e a confiança do produto, um posto de serviço autorizado ou outra empresa de serviço qualificada deverá realizar os reparos, fazer a manutenção e os ajustes, usando sempre peças de reposição idênticas.



ATENÇÃO! Nunca use uma serra cuja capa de proteção inferior se mantenha na posição aberta com uma cunha, corda, fita elástica ou outro material.

VERIFICAÇÃO DA CAPA DE PROTEÇÃO INFERIOR (FIG.A)

1. Desligue a ferramenta e desconecte-a da tomada.
2. Desloque a alavanca da capa de proteção inferior (11) da posição de totalmente fechada para totalmente aberta.
3. Solte a alavanca verificando que o a capa de proteção inferior (9) volte para a posição de totalmente fechada.

Um posto de serviço qualificado deverá reparar a ferramenta se o protetor:

- ♦ não retorna para a posição de totalmente fechada,
- ♦ tem movimentos entrecortados ou lentos, ou
- ♦ o disco ou qualquer outra peça da ferramenta entra em contato com todos os ângulos e profundidades de corte

LÂMINAS

ATENÇÃO! Para reduzir o risco de sofrer lesões oculares, use sempre proteção para olhos para ajudar a evitar ferimentos. O carboneto é um material duro, mas quebradiço. A presença de objetos estranhos no material de trabalho, tais como cabos ou pregos podem criar rachaduras ou mesmo quebras das pontas. Opere a serra só se a capa de proteção correspondente estiver colocada. Instale a lâmina de forma segura no sistema rotativo antes de usar, sempre utilizando lâminas limpas e afiladas.

Caso precisar de ajuda em relação às lâminas de corte entre em contato com o seu distribuidor STANLEY mais próximo.

Ajuste da profundidade de corte (FIG. E–G)

1. Levante a alavanca de ajuste de profundidade (16) para soltá-la.
2. Para obter a profundidade de corte correta, alinhe o ressalto (17) na manopla de ajuste de profundidade com a marca correspondente na capa de proteção superior do disco (12).
3. Aperte a alavanca de ajuste de profundidade.
4. Para obter um corte mais eficiente com uma lâmina de carboneto, ajuste a profundidade de tal forma que a metade dos dentes ultrapasse a superfície da madeira que será cortada.
5. Um método para verificar se a profundidade de corte é adequada é mostrado na (FIG. G). Coloque um pedaço do material que deseja cortar ao lado da lâmina e observe o quanto os dentes ultrapassam o material.

Ajuste do ângulo de corte (FIG. H)

O mecanismo de ajuste do ângulo de corte (7) pode ser ajustado de 0° a 45°.

1. Gire o botão de ajuste de corte (6) para soltá-lo.
2. Incline a plataforma até a marca do ângulo desejado na sapata de pivô (21).
3. Gire o botão de ajuste oblíquo para apertar novamente.

Indicador de corte da serra [kerf] (FIG. I)

Na frente da sapata da serra há um indicador de corte (20) para corte vertical e cortes chanfrados. Esse indicador permite guiar a serra através das linhas de corte traçadas na peça de trabalho. O indicador alinha-se à esquerda (no interior) da lâmina, conseguindo assim o corte “kerf” ao fazer que a lâmina em movimento vá para a direita do indicador. Os ressalto na placa base indicam ângulo de 0° a 45°.

Instalação e ajuste da guia paralela (FIG. J)

A guia paralela (22) é utilizada para realizar cortes paralelos na lateral das peças de trabalho.

INSTALAÇÃO (FIG. J-K)

1. Encaixe o botão de ajuste da guia paralela (23) na abertura (25) como mostrado na (FIG. J), mantendo-a solta para permitir a passagem da guia.
2. Encaixe a guia (22) na sapata base (8) como mostrado na (FIG. J).
3. Aperte o botão de ajuste da guia paralela (23).

AJUSTE

1. Solte o botão de ajuste do guia (23) e coloque o guia (22) de acordo com a largura de corte desejado. O ajuste pode ser lido na escala do guia.
2. Aperte o botão de ajuste do guia (23).

Antes de operar

- ◆ Certifique-se de ter colocado corretamente as capas de proteção. A capa de proteção da lâmina da serra deve estar na posição fechada.
- ◆ Certifique-se de que a lâmina gire na direção indicada por pela seta localizada na mesma.
- ◆ Não utilize lâminas gastas

APÓS A UTILIZAÇÃO

- ◆ Nunca aplique força na lateral para parar a rotação do acessório após desligar a ferramenta.

USO

AVISO! Para trocar os acessórios, sempre use luvas. As partes de metal da ferramenta e do acessório que ficarem expostas podem sofrer aquecimento extremo durante a operação. Certifique-se de usar a ferramenta com carga normal. Não a sobrecarregue. Não abuse da ferramenta. Consulte o uso correto no manual da mesma.

Instruções de uso

ATENÇÃO! Siga sempre as instruções de segurança e regulamentos aplicáveis.

ATENÇÃO! A fim de minimizar o risco de sofrer lesões, desligue e desconecte a ferramenta da fonte de alimentação antes de instalar e remover acessórios, ajustar ou mudar a configuração ou fazer reparos, já que uma partida acidental pode causar lesões.

Localização adequada das mãos (FIG. K)

ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque sempre as mãos conforme mostrado.

ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure sempre a ferramenta com firmeza antes de qualquer reação repentina.

A colocação correta das mãos requer que uma mão seja colocada na alça principal (2) e a outra na alça auxiliar (5).

Ligando e desligando o parêntese (FIG. A)

Para dar partida à ferramenta, pressione o botão Liga/Desliga (1).

Para parar a ferramenta, solte o botão Liga/Desliga. SEMPRE desligue o interruptor da ferramenta ao terminar o trabalho e antes de desconectá-la da corrente elétrica.

Ligando e desligando (interruptor de segurança) (FIG. A)

If your saw is equipped with a safety switch to prevent Se a sua serra estiver equipada com um interruptor de segurança para evitar a ativação acidental, siga as instruções abaixo.

Para colocar a ferramenta em andamento, pressione o botão de bloqueio (13) e imediatamente pressione o botão Liga/Desliga (1). Solte o botão de bloqueio (13).

Para parar a ferramenta, solte o botão Liga/Desliga (1). SEMPRE desligue o interruptor da ferramenta ao terminar o trabalho e antes de desconectá-la da corrente elétrica.

Nota: Não LIGUE nem DESLIGUE a ferramenta enquanto a lâmina estiver em contato com o material de trabalho ou outro material.

Suporte do material de trabalho (FIG. L-P)

ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos graves, apoie o material de trabalho adequadamente e segure a serra firmemente para evitar perder o controle.

As (FIG. M e O) mostram a posição correta da serra. As (FIG. N e P) mostram condições não seguras. É necessário manter as mãos afastadas da área de corte, e o cabo elétrico longe da mesma uma vez que podem ser presos pelas partes em movimento.

Para evitar recuo, apoie SEMPRE a madeira ou o painel PERTO do corte, (FIG. M e O), NÃO apoie a placa ou painel longe do corte. (FIG. N e P).

Ao operar a serra, mantenha o cabo de alimentação longe da área de corte e evite que fique preso no material de trabalho.

DESLIGUE SEMPRE A SERRA ANTES DE REALIZAR QUALQUER AJUSTE! Coloque o material de trabalho no seu lado "bom" (aquele cuja aparência é mais importante). A serra corta com a face de operação voltada para cima, por isso, qualquer estilhaço ficará na face do material de trabalho que esteja para cima quando cortar.

Corte

ATENÇÃO! Nunca coloque a ferramenta voltada para cima na superfície de trabalho para aproximar o material à ferramenta. Prenda sempre o material de trabalho de forma segura e aproxime a ferramenta ao mesmo, segurando-a com ambas as mãos (FIG. P).

Apoie o trabalho de modo que a parte mais larga da sapata da serra esteja sobre a parte do material que não vai cair depois que o corte for feito. Por exemplo, a (FIG. P) ilustra a forma CORRETA de cortar a extremidade de uma tabua. Segure sempre o material de trabalho. Não tente firmar peças pequenas com a mão! Lembre-se de firmar o material que possa sair projetada. Tome cuidado ao cortar material pela parte de abaixo.

Certifique-se de que a serra alcance a velocidade total antes de entrar em contato com o material a ser cortado. Dar partida na serra com a lâmina sobre o material a ser cortado ou forçada dentro do corte "kerf" poderá levar a uma parada da mesma ou arranque da serra. Empurre a serra para frente a uma velocidade que permita à lâmina cortar sem esforço. A dureza e resistência podem variar inclusive em uma mesma peça, e as partes enredadas ou úmidas podem colocar um grande peso na serra. Se isso acontecer, empurre-a mais de vagar, mas com a força suficiente como para continuar trabalhando sem diminuir muito a velocidade. Forçar a serra pode ocasionar cortes ásperos, imprecisos, recuo ou superaquecimento do motor. Não tente forçar a serra para voltar para a linha de corte se este começar a sair da mesma. Solte o botão, para a serra e retire-a do corte iniciando um novo corte na mesma linha. Em qualquer caso, remova a serra caso tenha que mudar o corte. Realizar uma correção forçada dentro do corte pode emperrar a serra e ocasionar um recuo.

SE A SERRA EMPERRAR, LIBERE O GATILHO E REVERSE ATÉ QUE ESTEJA LIBERADA. CERTIFIQUE-SE DE QUE A LÂMINA PERMANEÇA RETA NO CORTE E LIBRE-A DA BORDA DO CORTE ANTES DE COMEÇAR NOVAMENTE.

Toda vez que terminar de fazer um corte, libere o gatilho e permita a lâmina parar antes de levantar a serra. Enquanto levanta a serra, o protetor de mola retrátil se fechará imediatamente sob a lâmina. Lembre-se de que a mesma permanecerá exposta até que isso aconteça.

De modo algum passe a mão por baixo do material de trabalho. Se precisar remover o protetor retrátil manualmente (como poderia ser necessário para iniciar cortes pequenos), use sempre a alavanca de retrátil.

Nota: Ao cortar tiras mais estreitas, tome cuidado para que as peças de cortes menores não fiquem penduradas no interior da proteção inferior.

CORTE LONGITUDINAL

O corte longitudinal é o processo de cortar tiras largas em tiras mais estreitas (cortar a fibra). O guia manual é mais difícil para este tipo de corte. Recomenda-se o uso da guia paralela da STANLEY (22).

CORTE DE BOLSO/CAVIDADE (FIG. O)

ADVERTÊNCIA! Nunca amarre ou prenda a proteção da lâmina em uma posição elevada. Nunca mova a serra para trás quando realizar cortes de cavidades ou internos, já que isso poderia causar que a unidade saia da superfície de trabalho, o que poderia causar lesões.

Um corte de cavidade é aquele que se realiza em um piso, muro ou alguma outra superfície plana.

1. Ajuste a sapata base da serra de tal forma que a lâmina corte na profundidade desejada.
2. Incline a serra para frente e coloque a frente da sapata base sobre o material que será cortado.
3. Utilizando a alavanca retrátil, coloque a proteção da lâmina inferior na posição vertical. Baixe a parte posterior da sapata base até que os dentes da lâmina toquem levemente a linha de corte.
4. Solte a proteção da lâmina (ao entrar em contato com o material de trabalho, o manterá no seu lugar para que possa abrir-se livremente quando começar o corte). Tire a mão da alavanca da proteção e segure firmemente a empunhadura auxiliar (5), como mostrado na (FIG. P). Localize seu corpo e braço de tal forma que possa resistir um retrocesso da lâmina caso aconteça.
5. Antes de ligar a serra certifique-se de que a lâmina não tenha entrado em contato com a superfície de corte.
6. Acione o motor e baixe gradualmente a serra até a sapata base apoiar completamente sobre o material. Avance a serra ao longo da linha de corte até completar o mesmo.
7. Solte o gatilho e permita que a serra pare completamente antes de retirar a lâmina do material.
8. Toda vez que começar um novo corte, repita os passos anteriores.



AVISO! Não use a ferramenta para mesclar ou bombear combustível ou líquidos explosivos (benzeno, álcool, etc.). Não misture nem sacuda líquidos cujo rótulo indicar que são inflamáveis.

Acessórios

O rendimento da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios Stanley foram elaborados de acordo com normas de alta qualidade a fim de melhorar o rendimento da ferramenta. Estes acessórios permitirão que você aproveite sua ferramenta ao máximo.

MANUTENÇÃO

A ferramenta elétrica Stanley foi desenhada para operar durante um período prolongado de tempo com uma manutenção mínima. Uma operação contínua satisfatória depende do cuidado adequado da ferramenta e de uma limpeza regular.



ADVERTÊNCIA! Para minimizar o perigo de lesões pessoais graves, por favor, desligue a ferramenta e desconecte-a da rede elétrica antes de ajustar ou retirar/installar quaisquer acessórios. Antes de voltar a montar a ferramenta, pressione e libere o interruptor, para certificar-se de que a ferramenta está desligada.

- ◆ A ferramenta não deverá ser consertada pelo usuário. Caso haja problemas, procure assistência técnica autorizada.
- ◆ A ferramenta se desligará automaticamente quando as escovas de carvão estiverem gastas.

AVISO! Antes de realizar tarefas de manutenção em ferramentas elétricas com fio/sem fio:

- ◆ Desligue a ferramenta e desconecte-a.
- ◆ Ou desligue a ferramenta e retire a bateria se houver uma bateria separada.
- ◆ Ou deixe que a bateria descarregue completamente quando estiver integrada e depois desligue a ferramenta.
- ◆ Antes de limpar o carregador, desconecte-o. O carregador não precisa de manutenção além de limpeza regular.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta/acessório/carregador, com uma escova suave ou pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano úmido. Não use limpadores abrasivos ou à base de solventes.
- ◆ Abra regularmente o mandril e dê batidas suaves para retirar o pó do interior (quando a ferramenta possuir mandril).
- ◆ Limpe o compartimento do motor regularmente com um pano úmido. Não use produtos de limpeza abrasivos ou solventes. O usuário não pode dar serviço a esta ferramenta, caso tenha problemas, entre em contato com um agente do posto de serviço autorizado.



Lubrificação

Sua ferramenta elétrica não requer lubrificação adicional. Os acessórios e outros elementos deverão ser lubrificados regularmente na parte da base SDS Plus.



Limpeza

ADVERTÊNCIA! Caso haja acúmulo visível de poeira nos orifícios de ventilação e na área circundante, use imediatamente ar seco para assoprar a poeira e sujeira do interior do aparelho.

Deverá usar equipamento de proteção adequado durante este processo para o rosto e olhos.

ATENÇÃO! Nunca use solventes nem agentes químicos fortes para limpar as partes não metálicas da ferramenta.

Estes agentes químicos podem debilitar o material das peças. Use só sabão suave e um pano úmido para limpar a ferramenta. Nunca permita a entrada de nenhum líquido na ferramenta; nunca submersa nenhuma parte da ferramenta no líquido.

IMPORTANTE! Para garantir a SEGURANÇA e CONFIABILIDADE do produto, os reparos, manutenção, e ajustes (além daqueles deste manual) devem ser realizados por oficinas autorizadas, sempre usando peças originais.

PROTEÇÃO INFERIOR

A proteção inferior sempre deverá rodar e mover-se livremente de uma posição totalmente aberta para uma totalmente fechada. Antes de iniciar um corte verifique sempre a correta operação abrindo totalmente a proteção e permitindo que feche. Se a proteção fechar lentamente ou não fechar completamente, será necessário limpá-la ou realizar manutenção. Não use a serra até verificar que tudo funcione corretamente.

Lâminas

Uma lâmina cega ou danificada produzirá cortes estreitos, provocando sobrecarga do motor, lascamento em excesso e um aumento da possibilidade de recuos. Troque as lâminas quando ainda empurrando-a já não seja fácil cortar, quando o motor seja forçado ou quando a lâmina acumule calor em excesso. Uma boa prática é ter lâminas extras à mão de modo que as lâminas afiadas estejam disponíveis para uso imediato. As lâminas gastas podem ser afiadas.

Você pode remover a resina endurecida da lâmina com querosene, aguarrás ou limpador de fornos. Também pode usar lâminas antiaderentes para materiais que enfrentam um acúmulo excessivo, tais como madeira tratada a pressão e madeira verde.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

ATENÇÃO! Como os acessórios, que não sejam aqueles oferecidos pela Stanley, não foram testados com este produto, o uso dos mesmos pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesões, use apenas os acessórios Stanley recomendados com este produto.

Há vários tipos de brocas e cinzéis SDS Plus.

Consulte seu agente de vendas para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Proteção do Meio Ambiente



Coleta seletiva.

Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal.

Caso ache necessário que seu produto Stanley seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente.

A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

OBSERVAÇÕES

Stanley possui uma política de melhoria contínua de nossos produtos, portanto reservamo-nos o direito de modificar as especificações do produto sem aviso prévio. O equipamento padrão e os acessórios podem variar segundo o país. As especificações do produto podem variar segundo o país. É possível que a gama completa de produtos não esteja disponível em todos os países. Entre em contato com seus distribuidores Stanley para conhecer a disponibilidade de produtos.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A Stanley possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos Stanley. Ligue: 0800-703 4644, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

DADOS TÉCNICOS

SERRA CIRCULAR		SC16				
TIPO		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Tensão	V	220	220	120	220	127
Frequência	Hz	50	50	60	60	60
Potência	W	1600				
Velocidade sem carga	.../min (rpm)	5500				
Diâmetro máximo da lâmina	mm	190				
Profundidade do corte em:						
90°	mm	65				
45°	mm	50				
Diâmetro da lâmina	mm	16				
Base ajustável para realizar cortes angulares	mm	45°				
Peso	kg (lbs)	3,9 (8,6)				

INTENDED USE

Your STANLEY Circular Saw SC16 has been designed for wood cutting applications. This tool is intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do**

not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4. Power tool use and care
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc.**

in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIFIC SAFETY RULES

- ♦ **Keep hands away from cutting area and blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- ♦ **Keep your body positioned to either side of the saw blade, but not in line with the saw blade. Kickback.** could cause the saw to jump backwards. (See "Causes and Operator Prevention of Kickback.")
- ♦ **Do not reach underneath the work.** The guard can not protect you from the blade below the work.
- ♦ **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the Retracting Lever and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, at all angles and depth of cut.
- ♦ **Check the operation and condition of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a buildup of debris.
- ♦ **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as "Pocket Cuts" and "Compound Cuts."** Raise lower guard by Retracting Lever. As soon as blade enters the material, lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- ♦ **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.
- ♦ **NEVER hold piece being cut in your hands or across your leg.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- ♦ **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- ♦ **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and

reduces the chance for blade binding.

- ♦ **Always use blades with correct size and shape (diamond vs. round) arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- ♦ **Never use damaged or incorrect blade washers or bolts.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

- ♦ Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- ♦ When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- ♦ If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward operator.
- ♦ Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
 - a. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
 - b. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
 - c. **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that the saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
 - d. **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Support must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
 - e. **Do not use dull or damaged blade.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding, and kickback.
 - f. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
 - g. **Use extra caution when making a "Pocket Cut" into existing walls or other blind areas.** The

protruding blade may cut objects that can cause kickback.

SAFETY GUIDELINES/DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting Your **Safety** and **Preventing Problems**. The symbols below are used to help you recognize this information.



DANGER! Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING! Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION! Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



CAUTION! Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR CIRCULAR SAWS



WARNING! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- ♦ Lead from lead-based paints,
- ♦ Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products,
- ♦ Arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:

- ♦ Work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- ♦ **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.



CAUTION! Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

- ♦ **Snagging the lower guard on a surface below the material being cut can momentarily reduce operator control.** The saw can lift partially out of the cut increasing the chance of blade twist. Ensure there is sufficient clearance under the workpiece.
- ♦ **When necessary to raise lower guard manually, use the retracting lever.**

- ♦ **Keep the Blades Clean and Sharp.** Sharp blades minimize stalling and kickback. The use of dull and/ or dirty blades can increase the saw loading causing the operator to push harder which promotes twisting.



CAUTION! Laceration Hazard. Keep hands away from cutting areas. Keep hands away from blades. Never place hands in front of or behind the path of the blade while cutting. Do not reach underneath work while blade is rotating. Do not attempt to remove cut material when blade is moving.

- ♦ **Support large panels.** Large panels must be supported as shown (FIG. A) in this manual to minimize the risk of blade pinching and kickback. Material supported only at the ends (FIG. B) will lead to blade pinching. When cutting operation requires the resting of the saw on the workpiece, the saw shall be rested on the larger portion and the smaller piece cut off.
- ♦ **Use only correct blades and blade assembly components when mounting blades.** Do not use blades with incorrect size holes. Never use defective or incorrect blade washers or bolts. Follow blade assembly procedures.
- ♦ **Adjustments.** Before cutting be sure depth and bevel adjustments are tight.
- ♦ **Support and secure the work properly.** Insure that the material to be cut is clamped (Fig. C), and solidly supported and balanced on a strong, stable and level work surface. Support the work so that the wide portion of the saw shoe is on the portion of the material that doesn't fall after the cut is made. Never hold cut off piece by hand (FIG. D). Kickback from blade pinch can result. Keep both hands on saw at all times.
- ♦ **Stay alert and exercise control.** Keep body positioned to one side of blade. Always maintain a firm grip and control of saw with both hands. Do not change hand grip or body position while saw is running. Take precaution to avoid injury from cut off pieces and other falling material during operation.



DANGER! Release switch immediately if blade binds or saw stalls.

RESIDUAL RISKS

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain risks cannot be avoided. These are:

- ♦ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ♦ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ♦ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ♦ Impairment of hearing.
- ♦ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

SAFETY OF OTHERS

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

LABELS ON TOOL

The following symbols are shown on the tool along with date code:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear ear protection.		
	Wear safety glasses or goggles.		
V	Volts		Direct Current
A	Amperes	n_0	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of Date Code (FIG. A)

The Date Code (10), which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2018 XX JN
Year of manufacturing

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

- 1 Circular Saw SC16
- 1 Circular Saw Blade
- 1 Blade Wrench
- 1 Parallel Fence
- 1 Instruction manual

- ◆ Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- ◆ Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

ELECTRICAL SAFETY

-  Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized Stanley Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Stanley the warranty will not be valid.

USING AN EXTENSION CABLE

If it is necessary to use an extension cable, please use an approved extension cable that fits the tool's power input specifications. The minimum cross-sectional area of the conducting wire is 1.5 sq. mm. Cables should be untangled before reeling up.

Cable cross-sectional area (mm ²)	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Cable length (m)						
	7.5	15	25	30	45	60

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
115	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
230	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

FEATURES (FIG. A)

Warning! Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

This tool includes some or all of the following features.

1. Trigger switch
2. Main handle
3. Blade lock
4. End cap
5. Auxiliary handle
6. Bevel adjustment knob
7. Bevel angle adjustment mechanism

8. Base plate
9. Lower blade guard
10. Blade clamping screw
11. Lower guard lever
12. Upper blade guard
13. Lock-off button (Lock-Off button for specified regions)



WARNING: These heavy-duty circular saws are designed for professional wood cutting applications. **Do not** use water feed attachments with this saw. **Do not** use abrasive wheels or blades. **Do not** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases. **Do not** use diamond wheels.

These heavy-duty saws are professional power tools. **Do not** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- ◆ This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY

WARNING! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.

TO INSTALL THE BLADE (FIG. A-D)

1. Using the lower guard lever (11), retract the lower blade guard (9) and place blade on saw spindle (15), making sure that the blade will rotate in the proper direction (the direction of the rotation arrow on the saw blade and the teeth must point in the same direction as the direction of rotation arrow on the saw). Do not assume that the printing on the blade will always be facing you when properly installed. When retracting the lower blade guard to install the blade, check the condition and operation of the lower blade guard to assure that it is working properly. Make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
2. Place outer clamp washer (14) on saw spindle with the large flat surface against the blade and the wording on the outer clamp washer facing you.
3. Thread blade clamping screw (10) into saw spindle by hand (screw has right-hand threads and must be turned clockwise to tighten).
4. Depress the blade lock (3) while turning the saw spindle with the blade wrench until the blade lock engages and the blade stops rotating.
5. Tighten the blade clamping screw firmly with the blade wrench (19).

Note: Never engage the blade lock while saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the saw on while the blade lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

TO REPLACE THE BLADE (FIG. B-D)

1. To loosen the blade clamping screw (10), depress the blade lock (3) and turn the saw spindle with the blade wrench (19) until the blade lock engages and the blade stops rotating. With the blade lock engaged, turn the blade clamping screw counterclockwise with the blade wrench (screw has right-hand threads and must be turned counterclockwise to loosen).
2. Remove the blade clamping screw (10) and outer clamp washer (14). Remove old blade.
3. Clean any saw dust that may have accumulated in the guard or clamp washer area and check the condition and operation of the lower blade guard as previously outlined. Do not lubricate this area.
4. Always use blades that are the correct size (diameter) with the proper size and shape center hole for mounting on the saw spindle. Always assure that the maximum recommended speed (rpm) on the saw blade meets or exceeds the speed (rpm) of the saw.
5. Follow steps 1 through 5 under To Install the Blade, making sure that the blade will rotate in the proper direction.

LOWER BLADE GUARD

WARNING! The lower blade guard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower guard is missing, damaged, misassembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower guard for proper closing before each use. If the lower blade guard is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.



WARNING! Never use the saw whose lower guard kept opening by adding a wedge, string, rubber band, or other materials.

CHECKING THE LOWER GUARD (FIG.A)

1. Turn tool off and disconnect from power supply.
2. Rotate the lower guard lever (11) from the fully closed position to the fully open position.
3. Release the lever and observe the lower guard (9) return to the fully closed position.

The tool should be serviced by a qualified service center if it:

- ◆ fails to return to the fully closed position,
- ◆ moves intermittently or slowly, or
- ◆ contacts the blade or any part of the tool in all angles and depth of cut.

BLADES

WARNING! To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the workpiece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use clean, sharp blade.

If you need assistance regarding blades, please contact your local STANLEY dealer.

Depth of Cut Adjustment (FIG. E–G)

1. Raise the depth adjustment lever (16) to loosen.
2. To obtain the correct depth of cut, align the notch (17) on the depth adjustment strap with the appropriate mark on the upper blade guard (12).
3. Tighten the depth adjustment lever.
4. For the most efficient cutting action using a carbide tipped saw blade, set the depth adjustment so that about one half of a tooth projects below the surface of the wood to be cut.
5. A method of checking for the correct cutting depth is shown in (FIG. G). Lay a piece of the material you plan to cut along the side of the blade, and observe how much tooth projects beyond the material.

Bevel Angle Adjustment (FIG. H)

The bevel angle adjustment mechanism (7) can be adjusted between 0° and 45°.

1. Turn the bevel adjustment knob (6) to loosen.
2. Tilt the foot plate to the desired angle mark on the pivot bracket (21).
3. Turn the bevel adjustment knob to retighten.

Kerf Indicator (FIG. I)

The front of the saw shoe has a kerf indicator (20) for vertical and bevel cutting. This indicator enables you to guide the saw along cutting lines penciled on the material being cut. The indicator lines up with the left (inner) side of the saw blade, which makes the slot or "kerf" cut by the moving blade fall to the right of the indicator. The notches on the base plate indicate 0° and 45°.

Mounting and Adjusting the Parallel Fence (FIG. J)

The parallel fence (22) is used for cutting parallel to the edge of the workpiece.

MOUNTING (FIG. J-K)

1. Insert parallel fence adjustment knob (23) into the hole (25) as shown in (FIG. J), keeping the knob loose to allow the parallel fence to pass.
2. Insert the parallel fence (22) into the base plate (8) as shown in (FIG. J).
3. Tighten the parallel fence adjustment knob (23).

ADJUSTING

1. Slacken the fence adjustment knob (23) and set the parallel fence (22) to the desired width. The adjustment can be read on the parallel fence scale.
2. Tighten the fence adjustment knob (23).

Prior to Operation

- ◆ Make sure the guards have been mounted correctly. The saw blade guard must be in closed position.
- ◆ Make sure the saw blade rotates in the direction of the arrow on the blade.
- ◆ Do not use excessively worn saw blades.

AFTER USE

- ◆ After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it.

USE

WARNING! Always wear gloves when you change accessories. The exposed metal parts on the tool and accessory may become extremely hot during operation. Please operate tool with normal load. Do not overload. Do not abuse the tool, please refer instruction manual to use the tool correctly.

Instructions for Use

WARNING! Always observe the safety instructions and applicable regulations.

WARNING! To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (FIG. K)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, always use proper hand position as shown.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, always hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle (2), with the other hand on the auxiliary handle (5).

Switching On and Off (FIG. A)

To run the tool, press the ON/OFF-switch (1).

To stop the tool, release the ON/OFF-switch. Always switch OFF the tool when work is finished and before unplugging.

Switching On and Off (safety switch) (FIG. A)

If your saw is equipped with a safety switch to prevent inadvertent operation, please follow the below instruction.

To run the tool, press the lock-off button (13) and subsequently press the ON/OFF-switch (1). Release the lock-off button (13).

To stop the tool, release the ON/OFF-switch (1). Always switch OFF the tool when work is finished and before unplugging.

Notice: Do not switch the tool ON or OFF when the saw blade touches the workpiece or other materials.

Workpiece Support (FIG. L–P)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, support the work properly and hold the saw firmly to prevent loss of control.

(FIG. M and O) show proper sawing position. (Fig. N and P) show an unsafe condition. Hands should be kept away from cutting area, and power cord is positioned clear of the cutting area so that it will not get caught or hung up on the work.

To avoid kickback, ALWAYS support board or panel NEAR the cut, (FIG. M and O). DON'T support board or panel away from the cut (FIG. N and P).

When operating the saw, keep the cord away from the cutting area and prevent it from becoming hung up on the work piece.

ALWAYS DISCONNECT SAW BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS! Place the work with its "good" side—the one on which appearance is most important—down. The saw cuts upward, so any splintering will be on the work face that is up when you saw it.

Cutting

WARNING: Never attempt to use this tool by resting it upside down on a work surface and bringing the material to the tool. Always securely clamp the workpiece and bring the tool to the workpiece, securely holding the tool with two hands as shown in (FIG. P).

Place the wider portion of the saw foot plate on that part of the work piece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. As examples, (FIG. P) illustrates the RIGHT way to cut off the end of a board. Always clamp work. Don't try to hold short pieces by hand! Remember to support cantilevered and overhanging material. Use caution when sawing material from below.

Be sure saw is up to full speed before blade contacts material to be cut. Starting saw with blade against material to be cut or pushed forward into kerf can result in kickback. Push the saw forward at a speed which allows the blade to cut without laboring. Hardness and toughness can vary even in the same piece of material, and knotty or damp sections can put a heavy load on the saw. When this happens, push the saw more slowly, but hard enough to keep working without much decrease in speed. Forcing the saw can cause rough cuts, inaccuracy, kickback, and overheating of the motor. Should your cut begin to go off the line, don't try to force it back on. Release the switch and allow blade to come to a complete stop. Then you can withdraw the saw, sight anew, and start a new cut slightly inside the wrong one. In any event, withdraw the saw if you must shift the cut. Forcing a correction inside the cut can stall the saw and lead to kickback.

IF SAW STALLS, RELEASE THE TRIGGER AND BACK THE SAW UNTIL IT IS LOOSE. BE SURE BLADE IS STRAIGHT IN THE CUT AND CLEAR OF THE CUTTING EDGE BEFORE RESTARTING.

As you finish a cut, release the trigger and allow the blade to stop before lifting the saw from the work. As you lift the saw, the spring-tensioned telescoping guard will automatically close under the blade. Remember the blade is exposed until this occurs.

Never reach under the work for any reason. When you have to retract the telescoping guard manually (as is necessary for starting pocket cuts) always use the retracting lever.

Note: When cutting thin strips, be careful to ensure that small cutoff pieces don't hang up on inside of lower guard.

RIPPING

Ripping is the process of cutting wider boards into narrower strips – cutting grain lengthwise. Hand guiding is more difficult for this type of sawing and the use of a STANLEY

parallel fence (22) is recommended.

POCKET CUTTING (FIG. O)

WARNING: Never tie the blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when pocket cutting. This may cause the unit to raise up off the work surface which could cause injury.

A pocket cut is one that is made in a floor, wall or other flat surface.

1. Adjust the saw foot plate so the blade cuts at desired depth.
2. Tilt the saw forward and rest front of the foot plate on material to be cut.
3. Using the lower guard lever, retract lower blade guard to an upward position. Lower rear of foot plate until blade teeth almost touch cutting line.
4. Release the blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove hand from guard lever and firmly grip auxiliary handle (5), as shown in (FIG. P). Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
5. Make sure the cutting surface before starting saw.
6. Start the motor and gradually lower the saw until its foot plate rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.
7. Release trigger and allow blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
8. When starting each new cut, repeat as above.



WARNING! Do not use this tool to mix or pump easily combustible or explosive fluids (benzine, alcohol, etc.). Do not mix or stir inflammable liquids labelled accordingly.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

MAINTENANCE

Your Stanley corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. To ensure satisfactory operations, the tool must be maintained and cleaned regularly



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

- ◆ This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.
- ◆ The tool will automatically switch off when the carbon brushes are worn.

WARNING! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.

- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/ tool/ charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication. Accessories and attachments used must be regularly lubrication around the SDS Plus fitment.



Cleaning



WARNING! Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents.

Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING! Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the material of the parts. Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool, cleaning of gasoline or other chemicals, never immerse any part of the tool into liquid.

LOWER GUARD

The lower guard should always rotate and close freely from a fully open to fully closed position. Always check for correct operation before cutting by fully opening the guard and letting it close. If the guard closes slowly or not completely it will need cleaning or servicing. Do not use the saw until it functions correctly. To clean the guard, use dry air or a soft brush to remove all accumulated sawdust or debris from the path of the guard and from around the guard spring. Should this not correct the problem, it will need to be serviced by an authorized service center.

Blades

A dull blade will cause inefficient cutting, overload on the saw motor, excessive splintering and increase the possibility of kickback. Change blades when it is no longer easy to push the saw through the cut, when the motor is straining, or when excessive heat is built up in the blade. It is a good practice to keep extra blades on hand so that sharp blades are available for immediate use. Dull blades can be sharpened in most areas.

Hardened gum on the blade can be removed with kerosene, turpentine, or oven cleaner. Anti-stick coated blades can be used in applications where excessive build-up is encountered, such as pressure treated and green lumber.

OPTIONAL ACCESSORIES



WARNING! Since accessories, other than those offered by Stanley, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Stanley, recommended accessories should be used with this product.

Various types of SDS Plus drill bits and chisels are available as an option.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting The Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.



Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Please sort it out for separate recycling.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Some local governments may require the local or municipal waste disposal centers or retailers of new products to provide households with electronic product recycling services.

NOTES

Stanley's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Stanley dealers for range availability.

SERVICE INFORMATION

Stanley offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Stanley Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Stanley location nearest you.

TECHNICAL DATA

CIRCULAR SAW		SC16				
TYPE		-AR	-B2C	-B3	-B2	-BR
Voltage	V	220	220	120	220	127
Frequency	Hz	50	50	60	60	60
Power input	W			1600		
No-load speed	.../min (rpm)			5500		
Maximum Blade diameter	mm			190		
Maximum depth of cut at						
90°	mm			65		
45°	mm			50		
Blade bore	mm			16		
Bevel angle adjustment	mm			45°		
Weight	kg (lbs)			3,9 (8,6)		

Solamente para propósito de Argentina:

Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.

Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por: Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050, s/n° - Km 167

Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750

CNPJ: 53.296.273/0001-91

Insc. Est.: 701.948.711.00-98

S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Colombia:

Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.S.

Carrera 85D # 51-65, Bodega 23

Complejo Logístico San Cayetano

Bogotá - Colombia

Tel.: 744.7100

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.

Avenida Andrés Bello 2457, Oficina 1603

Providencia - Santiago de Chile

Tel.: (56-2) 2687.1700

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9

Col. Santa Fé Delegación Alvaro Obregón

Ciudad de México, México. C.P 01210

Tel: (52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf

Los Incas N° 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602

Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco

Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242

RUC 20266596805

Hecho en China

Fabricado na China

Made in China

N611276

07/23/2018